

Pavilion Rental Rules

- West Chicago Park District rules, regulations, and ordinances may not be violated. The following items/activities are not allowed on the park district property:
 - Alcoholic beverages
 - Drugs
 - Driving on the grass, paths, or trails
 - Flammable decorations
 - Gambling
 - Loudspeakers or amplification
 - Advertisement, promotions, or solicitation for personal, political, or business gain
 - Selling of food concessions
 - Obscene language, pictures or writing
 - Bounce houses & inflatables
 - Tents or canopies requiring stakes longer than 6"
- The West Chicago Park District is not responsible for loss of personal property or personal injury. No damage to any equipment or buildings. Any damage to shelter or grounds will be charged to individual or group signing permit. Users of pavilions may be asked to provide liability insurance. The user must also agree to hold harmless the West Chicago Park District for any accidents resulting in bodily injury or property damage.
- West Chicago Park District sets the tables first thing in the morning prior to your event however, the West Chicago Park District does not have control if someone uses the pavilion before your rental. Please make appropriate arrangements. Pavilions must be left clean, and all garbage placed in appropriate receptacles.
- Pavilion rentals are intended for gatherings not to exceed the number of individuals allotted per pavilion. A set number of picnic tables are in each pavilion based on maximum capacity. The West Chicago Park District does not provide more tables than what is stated for each pavilion.
- All pavilion rentals are full day rentals from 9:00 am until sunset.
- Vendors (e.g. caterer, food truck, etc.) must be approved by the Park District at least one week prior to the rental. A certificate of insurance will be required. Please reach out to the Park District prior to booking to discuss hiring a vendor. All items must be carried in and no vehicles are allowed on grass or trails.
- Port-o-lets are in pre-specified locations throughout our parks and will not be relocated to another area within the park. There are no indoor bathrooms available.
- There is no running water or electricity available at the pavilions.
- Weber-type grills only. Gas grills are not allowed. Deposits hot coals in designated areas only.
- Reservations are not issued to minors under the age of 18.
- Once booked and paid for, pavilion rentals are non-refundable and non-transferable.

Commented [BN1]: I think we can remove amplified music - seems self-explanatory with the loudspeaker/amplification.

Commented [BN2]: Added to "Advertisement..." bullet.

Commented [BN3]: I feel like this one is kind of confusing to a person of the general public reading it. Maybe change to something like: "The West Chicago Park District is not responsible for personal injury or loss of property. Pavilion renters are liable for any damage to the property and/or pavilion and may be required to provide liability insurance listing the West Chicago Park District as additional insured. By renting a pavilion, users agree to hold the West Chicago Park District harmless for any accidents resulting in bodily injury and/or property damage."

Commented [BN4]: I think this last portion can be removed since it talks about exceeding the capacity in the first sentence of this bullet point.

Commented [BN5]: Should be part of the previous bullet point.

Commented [BN6]: Do we think 18? 21? I'm fine either way, but leaning towards 18.

Normas de alquiler de pabellones

- No se pueden infringir las normas, reglamentos y ordenanzas del Distrito de Parques de West Chicago. Los siguientes artículos y actividades no están permitidos en la propiedad del distrito de parques:
 - Bebidas alcohólicas
 - Drogas
 - Conducir sobre césped, caminos o senderos
 - Decoraciones inflamables
 - Juego de apuestas
 - Altavoces o amplificación
 - Publicidad, promociones o solicitudes para obtener beneficios personales, políticos o comerciales.
 - Venta de concesiones de comida
 - Lenguaje, imágenes o escritos obscenos
 - Castillos inflables y casas hinchables
 - Carpas o toldos que requieran estacas de más de 6 " de largo
- El Distrito de Parques de West Chicago no se hace responsable de la pérdida de propiedad personal ni de lesiones personales. No se producirán daños a ningún equipo ni edificio. Cualquier daño al refugio o a los terrenos se cobrará al individuo o al grupo que firme el permiso. Es posible que se les solicite a los usuarios de los pabellones que proporcionen un seguro de responsabilidad civil. El usuario también debe aceptar eximir de responsabilidad al Distrito de Parques de West Chicago por cualquier accidente que resulte en lesiones corporales o daños a la propiedad.
- El Distrito de Parques de West Chicago prepara las mesas a primera hora de la mañana antes de su evento. Sin embargo, el Distrito de Parques de West Chicago no tiene control si alguien usa el pabellón antes de su alquiler. Tome las medidas necesarias. Los pabellones deben dejarse limpios y toda la basura debe colocarse en los recipientes correspondientes.
- Los alquileres de pabellones están destinados a reuniones que no excedan la cantidad de personas asignadas por pabellón. En cada pabellón hay una cantidad determinada de mesas de picnic según la capacidad máxima. El Distrito de Parques de West Chicago no proporciona más mesas que las indicadas para cada pabellón.
- Todos los alquileres de pabellones son alquileres de día completo desde las 9:00 am hasta el atardecer.
- Los proveedores (por ejemplo, empresas de catering, camiones de comida, etc.) deben ser aprobados por el Distrito de Parques al menos una semana antes del alquiler. Se requerirá un certificado de seguro. Comuníquese con el Distrito de Parques antes de realizar la reserva para hablar sobre la contratación de un proveedor. Todos los artículos deben llevarse y no se permiten vehículos en el césped o los senderos.
- Los baños portátiles están en ubicaciones preestablecidas en nuestros parques y no se trasladarán a otra área dentro del parque. No hay baños interiores disponibles.
- No hay agua corriente ni electricidad disponible en los pabellones.
- Solo parrillas tipo Weber. No se permiten parrillas a gas. Deposite brasas calientes solo en las áreas designadas.
- Las reservas no se emiten a menores de 18 años.
- Una vez reservados y pagados, los alquileres de pabellones no son reembolsables ni transferibles.

Commented [BN7]: Creo que podemos eliminar la música amplificada (parece que se explica por sí solo con el altavoz/amplificación).

Commented [BN8]: Añadido a la viñeta "Anuncio..."

Commented [BN9]: Siento que esto es un poco confuso para una persona del público en general que lo lea. Tal vez se podría cambiar a algo como: "El Distrito de Parques de West Chicago no es responsable de lesiones personales o pérdida de propiedad. Los inquilinos de pabellones son responsables de cualquier daño a la propiedad y/o al pabellón y pueden estar obligados a proporcionar un seguro de responsabilidad civil que incluya al Distrito de Parques de West Chicago como asegurado adicional. Al alquilar un pabellón, los usuarios aceptan eximir de responsabilidad al Distrito de Parques de West Chicago por cualquier accidente que resulte en lesiones corporales y/o daños a la propiedad".

Commented [BN10]: Creo que esta última parte se puede eliminar ya que habla de exceder la capacidad en la primera oración de esta viñeta.

Commented [BN11]: Debería ser parte del punto anterior.